



## Parents of all 9-12 grade Students Don't miss this opportunity!

Community Health Partners and Orange City Area Health System Medical Clinic are offering **Tdap** and **Meningococcal vaccines** for students who are in **grades 9-12**. Most colleges require these vaccines upon admission. Vaccines will be administered in school during the Spring semester 2012. The date will be determined at a later time. See you child's school announcements or Community Health Partner's website at [www.siouxcountychnp.org](http://www.siouxcountychnp.org).

### **Tdap**

A booster dose of Tdap vaccine is recommended for all adolescents who have not already received it. The Tdap vaccine protects against the bacterial diseases of tetanus (lock jaw), diphtheria, and pertussis (whooping cough). Tetanus causes painful muscle spasms, usually all over the body. Diphtheria causes difficulty breathing. Pertussis causes severe coughing, vomiting, and disturbed sleep. Tetanus enters the body through cuts, scratches and wounds. Diphtheria and pertussis are spread from person to person. See the attached vaccine information statement for additional information.

### **Meningococcal conjugate vaccine (MCV4)**

One or two doses of MCV4 are recommended for adolescents 11-18 years of age, the number of doses given is dependent on the age of the adolescent at the time when they receive their first dose. MCV4 vaccine can prevent 4 types of meningococcal disease. Meningococcal disease is a serious bacterial illness that can cause meningitis, an infection of the covering of the brain and the spinal cord and can also cause blood infections. See the attached vaccine information statement for additional information.

### **Payment information (there are 2 options)**

- 1. There is a \$15 suggested donation for each vaccine for students who are eligible for the Vaccines For Children (VFC) program** Students are VFC eligible if they are under age 19 and are Medicaid, have no health insurance, or have health insurance that does not cover the cost of vaccines.
- 2. If your health insurance covers the cost of immunizations or if your student is 19 years old, vaccines are not covered by the VFC program.** The vaccine will be provided by the Orange City Area Health System Medical Clinic. Parents are encouraged to verify their student's insurance coverage. Submitted cost for Tdap is \$80 and for MCV4 is \$145. If your student needs both vaccines the submitted cost is \$214. Copays and out of pocket expenses will be billed to you through the medical clinic.

**Complete the attached consent and return it to your school no later than January 13, 2012 to ensure vaccine doses for your student. Payment is only needed for Community Health Partner's vaccines. Orange City Area Health System will file Tdap and MCV4 vaccines to student's health insurance. Any Insurance Co-pays due will be billed to the student's account at the Medical Clinic.** For more information, see [www.siouxcountychnp.org](http://www.siouxcountychnp.org) or call 712-737-2971 or 1-800-435-3454.

Enclosures: Parent Letter  
Consent Form  
Current Parent Immunization Record (may not include all your child's records)  
Vaccine Information Statements for Tdap and Meningococcal

## Padres de todos los estudiantes de los grados 9-12 ¡No pierdan esta oportunidad!

Community Health Partners y la clínica de Orange City le están ofreciendo a su estudiante la oportunidad de recibir en la escuela **las vacunas contra el meningococo y Tdap** para todos los estudiantes que están en uno de **los grados 9-12**. La mayoría de las universidades requieren estas vacunas. Favor de revisar las hojas de información adicional para más detalles. Se ofrecerán las vacunas en la primavera del 2012. Se decidirá la fecha más adelante. Para información actualizada, lea los anuncios de su escuela en la primavera o visite a Community Health Partners en [www.siouxcountychnp.org](http://www.siouxcountychnp.org).

### **Tdap**

Se recomienda una vacuna de refuerzo del Tdap para todos los adolescentes que todavía no la han recibido. La vacuna Tdap protege contra las enfermedades bacterianas de tétano, difteria, y pertusis (tos ferina). El tétano causa espasmos musculares dolorosos, por lo general en todo el cuerpo. La difteria causa dificultad en respirar. La tos ferina produce accesos de tos, vómitos y disturbios del sueño. El tétano se introduce en el cuerpo a través de cortes, rasguños, y heridas. La difteria y la tos ferina se transmiten de una persona a otra. Vea la hoja adjunta de información sobre esta vacuna para mayor información.

### **La vacuna conjugada contra meningococo (MCV4)**

Se recomiendan 1 o 2 dosis de la MCV4 para los adolescentes entre las edades de 11-18 años. El número de las dosis necesarias depende de la edad del adolescente cuando recibe la primera dosis de la vacuna. MCV4 puede prevenir 4 tipos de la enfermedad meningocócica. La enfermedad meningocócica es una enfermedad bacteriana seria que puede causar la meningitis, una infección del líquido que rodea el cerebro y la médula espinal, y también puede causar infecciones de la sangre. Se transmite de una persona a otra. Vea la hoja adjunta de información sobre esta vacuna para mayor información.

### **Información de pago (hay 2 opciones):**

1. **Hay una donación sugerida de \$15 para cada vacuna para los estudiantes que tiene seguro médico que no cubre el costo de las vacunas o para los estudiantes que tienen cobertura de Medicaid (Vacunas para niños, VFC).** Estudiantes están elegibles para VFC si tienen menos que 19 años y tienen Medicaid, no tienen seguro médico, o tiene seguro médico que no cubre las vacunas. Nadie será negado la vacuna por no pagar la donación.
2. **Si el costo de las vacunas está cubierto bajo el seguro médico de su hijo/a, o si su hijo/a tiene 19 años, el programa Vacunas para Niños no cubre las vacunas.** La clínica de Orange City proporcionará la(s) vacuna(s). Favor de verificar la cobertura de seguro médico que su hijo/a tiene. Los costos son: \$80 para Tdap y \$145 para MCV4. Si su hijo/a necesita las 2 vacunas, el costo total sería \$214. Copagos y otros gastos por cuenta propia serán mandados a usted a través de su clínica.

Llene la hoja de permiso y entréguela a su escuela a más tardar **el 13 de enero del 2012** para apartar las dosis de la(s) vacuna(s) que necesite su estudiante. Favor de incluir el pago si va a recibir las vacunas por medio de Community Health Partners. La clínica de Orange City mandará la factura de la(s) vacuna(s) al seguro médico del estudiante. Cualquier copago será mandado a la cuenta del estudiante en su clínica. Para mayor información, visite a Community Health Partners en [www.siouxcountychnp.org](http://www.siouxcountychnp.org) o llame al tel: 712-737-2971 o 1-800-435-3454.

Adjunto: Carta a los padres  
Permiso de vacunación  
Registro actual de vacunación de su hijo/a (puede que no incluya todo su registro)  
Hojas de información sobre las vacunas Tdap y Meningococo